

МОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ МОБІЛЬНИХ ДОДАТКІВ У НАВЧАННІ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

Дрібноход Н.В. (Харків)

Науковий керівник: канд. філол. наук, доц. Сотникова С.І.

Анотація: Дрібноход Н.В. **Можливості використання мобільних додатків у навчанні німецької мови.** У статті розглядаються можливості використання мобільних додатків у навчанні німецької мови, дається їх коротка характеристика та класифікація, а також вивчаються можливості впровадження мобільних додатків як складову частину уроку німецької мови у загальноосвітніх навчальних закладах.

Ключові слова: мобільні додатки, навчання німецької мови, смартфони, типи навчальних програм

Summary: Dribnokhod N.V. **Opportunities to use mobile applications by teaching German language.** In this article it is considered the opportunities to use mobile applications by teaching German language, their short characteristics and classification are given as well as it is explored the opportunities to implement mobile applications as a consisting part of German lesson in general educational institutions.

Key words: mobile applications, smartphones, teaching of German language, types of studying programs

Актуальність даного дослідження полягає у швидкому розвитку Інтернет-технологій, їх можливостей та широкому розповсюдженню серед користувачів. Об'єктом дослідження виступають мобільні додатки для вивчення німецької мови. Предметом дослідження є форми і функції мобільних додатків, їх класифікація, а також можливість використання для вивчення німецької мови у школі. Метою дослідження є вивчення дидактичного потенціалу Інтернет-технологій у формі мобільних додатків у навчанні німецької мови. Новизна дослідження полягає у тому, що в ньому фокусується увага на можливостях застосування мобільних додатків для вивчення німецької мови у шкільному навчальному процесі.

Сучасний світ важко уявити без повсякденного використання технологій, особливо тих, які пропонуються в мережі Інтернет. Вже змалечку діти з легкістю освоюють мобільні гаджети, і це не дивно, бо щохвилини нас оточують тисячі різноманітних пристроїв. Смартфони, планшети, ноутбуки, персональні комп'ютери – це ті речі, якими люди користуються щодня, але зазвичай не приділяють достатньо уваги раціональності їх використання, надаючи перевагу

іграм та іншим мобільним додаткам, розрахованим на використання їх на дозвіллі.

Особливо гострою є проблема використання мобільних пристроїв дітьми та підлітками. Так, наприклад, у Німеччині 79% дітей у віці від 1 до 17 років мають смартфони з доступом до мережі Інтернет. Завдяки таким смартфонам вони отримують доступ до безмежної кількості інформації, соціальних мереж, ігор тощо [3]. Використання телефонів за їх прямим призначенням (дзвінки та повідомлення) відійшло на останній план. Потужна камера та динаміки, сенсорний екран, миттєвий доступ до Інтернету, значний об'єм пам'яті – все це привертає увагу сучасних дітей лише з однією метою – весело провести час у школі. Внаслідок поступового збільшення користувачів смартфонів серед дітей однією з найгостріших проблем, що виникли, виявився дозвіл на використання мобільних пристроїв у школах. Деякі школи повністю забороняють приносити дітям до школи телефони, деякі дозволяють, але зі значними обмеженнями [2]. Тож, згідно результатів дослідження London School of Economics діти отримують кращі оцінки в тих школах, де телефони заборонені. Швейцарський педагог з питань технічних засобів навчання та вчитель гімназії Філіппе Вампфлер, однак, має іншу точку зору з приводу результатів дослідження: «Це зовсім віддалено від реальності. Сьогодні діти виростають, не випускаючи телефонів з рук. Розумні гаджети є частиною нашої реальності. Заборонити їх у школах – це жарт» [3].

Використання смартфонів дітьми неможливо уникнути, тому потрібно знайти в цьому позитивні сторони і навчити дітей їх помічати. Використання мобільних гаджетів у класі має значний потенціал для кращого вивчення навчального матеріалу. Однією з важливих можливостей, що надають нам смартфони, є здатність завантажувати програми та додатки для вивчення іноземних мов. Сьогодні існують тисячі програм, словників та додатків (як безкоштовних, так і платних), за допомогою яких можна вивчати іноземну мову. Мобільні додатки для вивчення іноземної мови – це чудовий спосіб удосконалити знання в будь-який зручний для користувача час.

Найбільше поширення мають мобільні додатки для смартфонів на базі Android, і серед них можна виділити такі, що створені для вивчення німецької мови, тому саме вони і можуть ефективно використовуватися у навчальному процесі у школі.

Герхард Тулодзекі, професор університету Падерборн, у своїй статті «Digitale Medien in Unterricht und Schule. Medienpädagogische Grundlagen und Beispiele» виділяє такі види програм, які можна використовувати як на уроці, так і у вільний час:

- 1) Навчальні програми, за допомогою яких користувач може розробити новий матеріал за конкретною темою;
- 2) Програми-вправи, під час використання яких опрацьовується вже розроблений навчальний матеріал;
- 3) Відкриті системи навчання, в яких надається вже дидактизований та гіпермедіально підготовлений матеріал відповідно до конкретних тем [4, с. 2].

Взявши ці типи програм за основу аналізу, в сучасному Інтернет-просторі можна знайти конкретні приклади їх втілення у вигляді мобільних додатків. Так, додатків, в яких користувач самостійно може розробляти матеріал для навчання, виявилось небагато. Таку функцію можна знайти у LinguaLeo, де користувач може скласти власний словник з озвученням. Найбільше додатків відносяться одночасно до другого і третього типу – Duolingo, Busuu, Rosetta Course, Byki, Polyglot тощо. В них представлений вже дидактизований матеріал у вигляді карток, текстів, аудіо- та відеофрагментів. Далі пропонується опрацювання початкового матеріалу у вигляді різних вправ. За допомогою збирання балів для переходу на наступний рівень користувача мотивують якісно вивчати запропонований матеріал. Також користувачі можуть порівняти свої досягнення і поділитися успіхами в соціальних мережах. Деякі додатки надають можливість пройти початкове тестування, на основі якого користувачам пропонують рекомендації, які допоможуть почати навчання. Що стосується мови інтерфейсу, то україномовних програм майже немає. В основному пропонують додатки російською чи англійською мовами. У деяких додатках саме навчання ведеться

іноземною мовою, що значно підвищує ефективність курсу. Майже у всіх додатках матеріал поділений тематично, що дозволяє з легкістю знайти інформацію до відповідної теми [1].

Застосування мобільних додатків на уроці може значно підвищити зацікавленість школярів до вивчення іноземних мов. Спектр можливостей, що вони надають, можна вбудувати в структуру майже кожного уроку для таких цілей:

- Введення та опрацювання нового матеріалу;
- Перевірка вивченого лексичного та граматичного матеріалу;
- Проведення аудіювання за допомогою аудіо- та відеоматеріалів;
- Складання словників до відповідного навчального матеріалу тощо.

На основі статті можна зробити такі висновки: мобільні гаджети стали невід'ємною частиною нашого життя і кожне наступне покоління проявляє все більшу зацікавленість і необхідність їх щоденного використання. Програми, які можна на них завантажувати, надають можливість покращувати знання та розвивати мовні та мовленнєві навички у будь-якому зручному місці і в будь-який час. Використання таких додатків на уроках допоможе школярам отримати новий навчальний матеріал в різних формах (картки, малюнки, аудіо, відео і навіть у формі гри), опрацювати його та повторити в будь-який момент. Мотиваційний аспект також не можна залишити без уваги: учні можуть порівнювати свої результати та змагатися, при цьому якісно вивчаючи іноземну мову.

Перспективою дослідження цієї теми є більш детальне вивчення різновидів мобільних додатків, їх можливостей та розробка методики їх практичного використання на уроках німецької мови.

Література

1. Петрик А. 10 мобільних додатків для вивчення іноземної мови [Електронний ресурс] / А. Петрик // Режим доступу до журн. : <http://www.uamodna.com/articles/10-mobiljnyh-dodatkov-dlya-vyvchennya-inozemnoyi-movy/>.
2. Handy in der Schule. Mit Chancen und Risiken kompetent

umgehen [Pädagogische und didaktische Beratung Dipl.-Päd. Christian Gatterer]. – Wien : Österreichisches Institut für angewandte Telekommunikation, 2014. – 51 S. 3. Mobile Geräte von Lernenden und Lehrenden im Unterricht nutzen [Электронный ресурс] // Режим доступа до журн. : <http://lernen.goethe.de/moodle/mod/page/view.php?id=23707095>. 4. Tulodziecki Gerhard Digitale Medien in Unterricht und Schule. Medienpädagogische Grundlagen und Beispiele [Электронный ресурс] / G. Tulodziecki // Режим доступа до журн. : <http://www2.uni-paderborn.de/fileadmin/kw/institute-einrichtungen/erziehungswissenschaft/arbeitsbereiche/herzig/downloads/tulodziecki/Soest.pdf>.